



[Traduction]

Le 1^{er} mai 2012

Madame Michelle D'Auray
Secrétaire du Conseil du Trésor
Secrétariat du Conseil du Trésor
140, rue O'Connor
Ottawa (Ontario) K1A 0T6

Objet : Demande d'information du DPB n° IR0081a

Madame,

À la suite d'un courrier que je lui avais envoyé le 3 avril dernier (voir pièce jointe), M. Horgan m'a suggéré de m'adresser à vous au sujet d'un aspect particulier des informations que je lui demandais. Il s'agit des répercussions des compressions budgétaires annoncées au chapitre 5 du Budget de 2012 sur les dépenses de personnel prévues du gouvernement du Canada.

Je vous remercie de l'attention que vous porterez à cette demande. N'hésitez pas à communiquer avec nous si vous avez besoin de précisions à ce sujet.

Je vous prie d'agréer, Madame, l'expression de mes sentiments les meilleurs.

Le directeur parlementaire du budget,

[signature]

Kevin Page

c. c. Rick Stewart, secrétaire adjoint du Cabinet, Bureau du Conseil privé, Secrétariat de liaison de politique macroéconomique

P. j.

Demande d'information du DPB

1) Numéro de la demande :	IR0081a)
2) Nom de la personne-ressource au Bureau du DPB :	Jason Jacques (613-995-3315 ou jason.jacques@parl.gc.ca)
3) Type de demande :	Ponctuelle
4) Objectif du DPB :	Étayer l'analyse des perspectives concernant les charges de programmes du gouvernement fédéral présentées dans le Budget 2012.
5) Lien avec le mandat :	Conformément à l'alinéa 79.2a) de la <i>Loi sur le Parlement du Canada</i> , le DPB doit réaliser une analyse indépendante de l'état des finances de la nation.
6) Renseignements et données demandés :	Détermination des conséquences, sur un horizon de cinq ans et à long terme, des réductions prévues des dépenses ministérielles annoncées dans le Budget 2012 sur les différentes catégories des Charges de programmes directes (Charges de fonctionnement et Paiements de transfert); et données sur les économies totales annuelles réalisées à la suite des suppressions de postes dans la fonction publique fédérale.
7) Priorité :	Normale
8) Date d'envoi de la demande :	Le 1 ^{er} mai 2012
9) Date de livraison de la réponse :	Le 15 mai 2012



[traduction]

Le 3 avril 2012

Monsieur Michael Horgan
Sous-ministre des Finances
Ministère des Finances du Canada
140, rue O'Connor
Ottawa (Ontario) K1A 0T6

Objet : Demande d'information du DPB n° IR0081

Monsieur,

Dans le cadre des pouvoirs qui me sont conférés en vertu du paragraphe 79.3 (1) de la *Loi sur le Parlement du Canada*, j'aimerais obtenir des informations supplémentaires au sujet des répercussions financières des réductions prévues des dépenses ministérielles indiquées au Tableau 5.1 du Budget 2012 (<http://www.budget.gc.ca/2012/plan/pdf/Plan2012-fra.pdf>).

Je voudrais savoir plus précisément quel est l'effet des réductions prévues sur les différentes catégories de Charges de programmes directes du Tableau 6.6 du Budget 2012 (*Perspectives concernant les charges de programmes*). Cela inclut les réductions prévues aux *Charges de fonctionnement* et aux *Paiements de transfert*, ainsi que les détails concernant la part de l'ensemble des réductions de charges de fonctionnement découlant des suppressions de postes.

Je vous remercie de l'attention que vous porterez à cette question, et je vous prie de nous informer de toute partie de la présente demande qu'il faudrait éclaircir.

Je vous prie d'agréer, Monsieur, l'expression de mes sentiments les meilleurs.

Le directeur parlementaire du budget,

[signature]

Kevin Page

c.c. Rick Stewart, secrétaire adjoint du Cabinet, Bureau du Conseil privé, Secrétariat de liaison de politique macroéconomique

Demande d'information du DPB

1) Numéro de la demande :	IR0081
2) Nom de la personne-ressource au Bureau du DPB :	Jason Jacques (613-995-3315 ou jason.jacques@parl.gc.ca)
3) Type de demande :	Ponctuelle
4) Objectif du DPB :	Étayer l'analyse des perspectives concernant les charges de programmes du gouvernement fédéral présentées dans le Budget 2012.
5) Lien avec le mandat :	Conformément à l'alinéa 79.2a) de la <i>Loi sur le Parlement du Canada</i> , le DPB doit réaliser une analyse indépendante de l'état des finances de la nation.
6) Renseignements et données demandés :	Détermination des conséquences, sur un horizon de cinq ans et à long terme, des réductions prévues des dépenses ministérielles annoncées dans le Budget 2012 sur les différentes catégories des Charges de programmes directes (Charges de fonctionnement et Paiements de transfert); et données sur les économies totales annuelles réalisées à la suite des suppressions de postes dans la fonction publique fédérale.
7) Priorité :	Normale
8) Date d'envoi de la demande :	Le 3 avril 2012
9) Date de livraison de la réponse :	Le 13 avril 2012